

DONOSTIA KULTURA

EKAINA

JUNIO

2022

ANTZERKIA
DANTZA
MUSIKA
ZINEMA
+KULTURA
LITERATURA
ERAKUSKETAK
FESTAK
HAURRAK



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura



donostia kultura irratia

107.4 FM

IRRATIA.DONOSTIAKULTURA.EUS

**KONEKTA ZAITEZ!
¡CONÉCTATE!**



WWW.DONOSTIAKULTURA.EUS



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura

+ info

Kontsulta ezazu programazio osoa gure webgunean.
Puedes consultar la programación completa en nuestra web
donostiakultura.eus

AGENDA EGUNEZ EGUN DÍA A DÍA

11

 **ANTZERKIA**
TEATRO

15

 **DANTZA**

17

 **MUSIKA**

21

 **ZINEMA**

23

 **KULTURA**

26

 **LITERATURA**

29

 **ERAKUSKETAK**
EXPOSICIONES

34

 **FESTAK**

36

 **HAURRAK**
INFANTIL

SEMANA 30-05 ASTEA

01 

FRANCISCO ESCUDERO
KONTSERBATORIOKO IKASLEAK
San Telmo Museoa. 17:00 + 19:00

01 

HIGH SEASON (1987)
Tabakalera. 19:00  JBA euskara

01 

EXHALACIÓN TED CHIANG
Egia K.E. 19:00  castellano

02, 09, 16 

EL MUNDO DE ASGARD
MONTSE TORICES GIRONES
Ernest Lluch K.E. 19:00  castellano

02 

AUGE DE LA EXTREMA DERECHA
MICHAEL WIEVIORKA, BEATRIZ ACHA UGARTE
San Telmo Museoa. 19:30  castellano

03-15 

GAZTEEN XXXIII. ANTZERKI TOPAKETA
XXXIII MUESTRA DE TEATRO JOVEN
Donostia San Sebastián

03 

MUSIKAZ BLAI JAIALDIA + MATRAKA NON TROPPO
Sagastieder plaza. 17:00 + 19:00  euskara

03 +

DONOSTIA KULTURA:

DANTZA ETA MUSIKA IKASTAROETAKO ERAKUSTALDIK

MUESTRA DE LOS CURSOS DE MÚSICA Y DANZA

Larratxo K.E. 18:30

03 🎵

KANTU JIRA (LAGUNEKIN KANTARI)

Intxaurrondo (auzoan zehar). 19:00 🇸🇰 euskara

03-04 🇸🇰

ERRESUMA / KINGDOM/ REINO... CALIXTO BIEITO

Victoria Eugenia. 19:30. 03, euskara; 04, 🇸🇰 castellano

04-28 🏰

HAURRENTZAKO FILMAK PELÍCULAS INFANTILES

Aiete K. E. 🇸🇰 euskara + 🇸🇰 castellano

04 +

OTEIZA MUSEOA

San Telmo Museoa. 10:00-17:00 🇸🇰 castellano

04 +

BAJO LA LUZ DEL MAR ESPE PONS

San Telmo Museoa. 12:00 🇸🇰 castellano

04 +

BERTSO JAIALDIA

Altzagainako Plaza Gorria. 19:00 🇸🇰 euskara

05 🍷

ARTE AZOKA FERIA DE ARTE

Boulevard. 10:30-14:30

05, 12, 19, 26 🍷

ARTISAUTZA MERKATUA MERCADO DE ARTESANÍA

05, 12 Bretxa

19, 26 Boulevard. 11:00-20:00

05 +

LA NUEVA ESCULTURA VASCA

EN LA COLECCIÓN DE SAN TELMO MUSEOA

FERNANDO GOLVANO

San Telmo Museoa. 12:00 🇸🇰 castellano

SEMANA 06-12 ASTEA

06-08 +

DONOSTIA KULTURA:

ANTZERKI ETA ABESTI IKASTAROETAKO ERAKUSTALDIK

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:00

06 📖

PATAGONIARA HAZPARNEN BARRENA KEPA ALTONAGA

Ikasbide Kultur Elkartea. 19:00 🇸🇰 euskara

07 📖

RECITAL MUSICAL

Egia K.E. 18:00 🗣 castellano

07 📖

MARCUS MARC ETA KOLTANAREN BIDEA NÚRIA CLIMENT CODINA

Ernest Lluch K.E. 18:30 euskara

07 📖

BIHURGUNEKO NASA UXUE APAOLAZA

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00 🗣 euskara

07 +

OTEIZA ETA CHILLIDA. HERRI BATEN BIDEGURUTZEAN

ANJEL LERTXUNDI

San Telmo Museoa. 19:00 🗣 euskara

07 🎵

MURSEGO: LAPUR(ARI)KETAK

Victoria Eugenia Club. 19:30 euskara

08 +

PARTICIPAR ES BUENO PARA LA SALUD GONZALO BERZOSA

Ernest Lluch K.E. 18:00 🗣 castellano

08 📖

LESS ANDREW SEAN GREER

Ernest Lluch K.E. 18:30 🗣 castellano

08 🍷

IL MAESTRO (1990)

Tabakalera. 19:00 🗣 VOS castellano

08 🍷

TRES ANUNCIOS A LAS AFUERAS

(THREE BILLBOARDS OUTSIDE EBBIN, MISSOURI, 2017)

Egia K.E. 19:15 🗣 castellano

09-13 🍷

LARRATXOKO JAIK FIESTAS DE LARRATXO

Larratxo

09 🗣

HISTORIAS DE... ERDIALDE ANTZERKI TALDEA

Intxaurren K.E. 18:00 🗣 castellano

09 +

¿QUÉ TIENE QUE HACER LA CIENCIA DEL CAMBIO CLIMÁTICO PARA QUE LE HAGAN CASO?

San Telmo Museoa. 19:00 🗣 castellano

10-23 🍷

HERRERA SAN LUIS JAIK

Herrera

10 🏠

BI IPUIN TOMAXEN ABENTURAK

Arantzazuko Ama Ikastolako jolastokia (Martutene). 17:30 🗨 euskara

10 🏠

YES, WE ART! GAG STREET BOYS

Txirrita Bertsolariaren pasealekua 2 (Larratzoko plaza). 18:00 🗨 euskara

10, 13, 21 ➕

MUSIKA ETA DANTZA ESKOLAKO KONTZERTUAK

CONCIERTOS DE LA ESCUELA DE MÚSICA Y DANZA

Intxaurren K.E. 19:00

10 ➕

FEMINIDAD Y MATERNIDAD MARTA SERRA

San Telmo Museoa. 19:00 🗨 castellano

10 🏃

HIGHLANDS MAL PELO

Victoria Eugenia. 19:30

10 🏃

CHILLIDA ETA OTEIZA DANTZAN KUKAI + MAITE LARBURU

San Telmo Museoa. 20:30 + 21:30

11 🎨

ARTE TOPAKETAK ENCUENTROS DE ARTE

Gipuzkoa plaza. 10:00-20:00

11 🏠

CHILLIDAREKIN DANTZAN

San Telmo Museoa. 17:00 🗨 euskara

11 🏠

BUTTERFLY EFFECT

(GIZAKERIAREN HEGALDIA)

ASTROLABIUM TEATROA

Munto plaza (Aiete). 18:00 🗨 euskara

11 🍷

GRANUJAS A TODO RITMO (THE BLUES BROTHERS, 1980)

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30 🗨 VOS castellano

11-12 🌈

MORIA UNAHORAMENOS

Victoria Eugenia (eszenatokia en el escenario). 19:30 + 21:30 🗨 castellano

SEMANA 13-19 ASTEA

13 📖

AMODIO GUTUNAK OINORDETZAN LYDIA FLEM

Lugaritz K.E. 17:00 🗨 euskara

13 ➕

ATZEGI: IKASTURTE AMAIERAKO EKITALDIA

Victoria Eugenia. 18:30

13 📖

THREE WOMEN LISA TADDEO

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:30 english

14 🎵

UDAL MUSIKA ETA DANTZA ESKOLA:

HERRERAKO GITARRA IKASLEAK

Tomasene K.E. 17:00

14 📖

EL RINCÓN DE LA POESÍA

Intxaurrondo K.E. 17:00 🇬🇧 castellano

14 🍷

THELMA & LOUISE (1991)

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30 🇬🇧 castellano

14 📖

LA FILTRACIÓN DE LA LUZ SIHARA NUÑO

Intxaurrondo K.E. 18:30 🇬🇧 castellano

14 📖

LAS DOS VIDAS DE PENÉLOPE JUDITH VANISTENDAEL

Intxaurrondo K.E. 19:00 🇬🇧 castellano

14 🎵

IBAIERTZ ETA ILLUMBE ABESBATZAK

Ander Arzelus plaza (Martutene). 19:30

14 📖

POESIA ETA PENTSAMENDUA POESÍA Y PENSAMIENTO

Victoria Eugenia Club. 19:30 🇬🇧 eleanitza + multilingual

15 🍷

LLUVIA NEGRA (KUROI AME, 1989)

Tabakalera. 19:00 🇬🇧 VOS castellano

15 📖

PATAGONIARA HAZPARNEN BARRENA KEPA ALTONAGA

Egia K.E. 19:00 🇬🇧 euskara

15 🎵

JAKINTZA MUSIKA ESKOLA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30

16-25 🍷

ANTIGUAKO SAN JUAN JAIK

Antigua

16 📖

LEYENDO EL ULISES DE JOYCE DK ON!

16 🇬🇧

N.E.V.E.R.M.O.R.E. CHÉVERE PRODUCCIONES & CDN

Victoria Eugenia. 19:30 🇬🇧 castellano

16-19 🎭

ITSATSITA, EZOHKO MUSIKALA DEMODE PRODUKZIOAK
Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30 🎧 euskara

17 🏰

TXOTXONGILOAK DANTZAN CORRADO MASACCI
Ander Arzelus plaza (Martutene). 17:30

17 🎭

KAXKARINA KABARETA ZURRIOLA ANTZERKI ESKOLA
Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30 🎧 euskara

18-19, 23 🍷

AMARA BERRIKO FESTAK
Amara Berri

18 🏰

POR HACER UN FAVOR TRAPU ZAHARRA
Gaskuina plaza (Antiguo). 13:00 🎧 castellano

18 🏰

DISKOPUNTX TXALOKA ANTZERKI TALDEA
San Luis Gonzaga plaza (Herrera). 17:30 🎧 euskara

18 🏰

IZEBA TEKLA LANKU
Probestuen plaza Plaza de los prebostes (Amara Berri). 18:00 🎧 euskara

18 🍷

LA MIRADA DEL AVESTRUZ COMPAÑÍA L'EXPLOSE DANZA
Victoria Eugenia. 19:30

19 🍷

DÍA DE LA RIOJA Y SAN BERNABÉ
Bretxa

19 🎵

ARIMA QUARTET
Victoria Eugenia. 12:00

SEMANA 20 - 26 ASTEA

20 🍷

UN LUGAR PARA SOÑAR
(WE BOUGHT A ZOO, 2011)
Tomasene K.E. 17:30 🎧 castellano

20 📖

LE PAYS DES AUTRES
LEILA SLIMANI
Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00 français

21 🏰

HONDAR ETA KRESALAZKO ENBATA
Okendo K.E. 17:30-19:00 🎧 euskara

21 🎵

NATURA PASARTEAK ZARZUELAN

NATURALEZA EN FRAGMENTOS DE ZARZUELA

FRANCISCO ESCUDERO KONTSERBATORIOKO IKASLEAK

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:00

21 🎵

JOSEBA TAPIA: EGON EDO EZ EGON 9. ADARRA SARIA

Victoria Eugenia. 19:30 🎧 euskara

22 🍷

MILLER'S CROSSING (1990)

Tabakalera. 19:00 🎧 JBA euskara

22-24 🎵

PABLO SOROZABALI OMENALDIA

HOMENAJE A PABLO SOROZÁBAL

Victoria Eugenia. 19:30

23 🍷

INTXAURRONDOKO SAN JUAN JAIK

Intxarrondo

23-26 🍷

OLETAKO JAIK

Oleta

23-30 🍷

IGELDOKO SAN PEDRO JAIK

Igeldo

23-30 🎪

ALTXORRAREN BILA HARRIA PARKEAN

Harria parkea (Altza) 🎧 euskara + 🎧 castellano

23 🎪

PANOLI KABARETA GANSO & CIA

Gabriel Zelaia plaza (Intxaurrondo). 19:00 🎧 euskara

23 🍷

VÍSPERA DE **SAN JUAN BEZPERA**

Sagues. 20:00-24:00

23 🍷

VÍSPERA DE **SAN JUAN BEZPERA: AGINTARIEN ESKU DANTZA**

Konstituzio plaza. 21:30

24-30 🎪

DONOSTIAKO 47. LIBURU ETA DISKO AZOKA

47 FERIA DEL LIBRO Y DEL DISCO DE SAN SEBASTIÁN

Gipuzkoa plaza. 11:00-14:00 / 17:00-21:00

24 🎪

TXOTXONGILOAK DANTZAN CORRADO MASACCI

Latsari plaza (Loiola). 12:00

24 🏰

TTIKI-TTAKA IRRATIA

Arantzazuko Ama Ikastolako jolastokia (Martutene). 18:00 🗣️ euskara

24 🍷

XXXIV. BIDEOALDIA

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:00

🗣️ euskara + 🗣️ castellano

25 🧑🏻

TXAKOLI TOPAKETAK

Boulevard

25 🎵

MUSIKAGELA FEST

Sagues. 18:00-22:00

25 🎵

POETRY IN MOTION

Loiola K.E. (patioa). 18:00

25 🧑🏻

NUNAVUT MYRIAM PÉREZ CAZABÓN

Blas de Otero plaza (Egia). 19:00

26 🏰

PIRATEN ISTORIO BAT ERRE

Oletako plaza (Altza). 17:30 🗣️ euskara

SEMANA 27 - 03 ASTEA

28 🏰

GORPUTZA LAU HAIZETARA

Okendo K.E. 11:00-12:30 🗣️ euskara

28 📖

RECURSOS INHUMANOS PIERRE LEMAITRE

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00 🗣️ castellano

29-30 🧑🏻

ALTZAKO SAN MARTZIAL JAIK

Altza

29 ➕

EUSKAL CURRICULUMA: EGUNGO ESPERIENTZIAK ETA ETORKIZUNEN AUKERAK

San Telmo Museoa. 9:00-18:00 🗣️ euskara

29 🍷

TOTO, EL HÉROE (TOTO LE HÉROS, 1991)

Tabakalera. 19:00 🗣️ VOS castellano

30 ➕

LOIOLA APAIN: BISITA GIDATUA

Loiola K.E. 12:00 🗣️ castellano

ANTZERKIA TEATRO



03-04

ERRESUMA / KINGDOM/ REINO; WILLIAM SHAKESPEAREREN TRAGEDIA HISTORIKOAK TRAGEDIAS HISTÓRICAS DE WILLIAM SHAKESPEARE

CALIXTO BIEITO

Victoria Eugenia. 19:30. 24 €, 18 €, 10 €

03, ● euskara; 04, ● castellano

Euskarazko egokitzapena **Adaptación al euskera: Bernardo Atxaga**
Aktore zerrenda **Elenco: Josep María Pou, Joseba Apaolaza, Lucía Astigarraga, Ylenia Baglietto, Ainhoa Etxebarria, Miren Gaztañaga, Iñaki Maruri, Koldo Olabarri, Lander Otaola, Eneko Sagardoy, Mitxel Santamarina**

Produkzioa: **Teatro Arriaga Antzokia, Teatro Español, Vitoria-Gasteizko Principal Antzokia Teatro Principal de Vitoria-Gasteiz, Victoria Eugenia Antzokia, Getxoko Muxikebarri zentroa**

Calixto Bieito Shakespeareren tragedien funtsari eusten dio: hizkuntza, bortxa eta poesia. Ardatza errege handiak dira beren ahal eta ahuleziekin. Haien historietan, indarkeria, gorrotoa, ustelkeria, gogoeta, heldutasuna, egonezina, ziurgabetasuna, sumina, errukia... ageri dira.

Calixto Bieito sintetiza y mantiene lo esencial de las tragedias de Shakespeare: su lenguaje, su violencia y su poesía. El foco central son los grandes reyes, con sus fortalezas y debilidades. En sus historias aparecen la violencia, el odio, la corrupción, la reflexión, la madurez, el desasosiego, la incertidumbre, la ira, la piedad...

03-15

GAZTEEN XXXIII. ANTZERKI TOPAKETA XXXIII MUESTRA DE TEATRO JOVEN

Victoria Eugenia, Antzoki Zaharra **Teatro Principal**, Gazteszena (Egia),
Imanol Larzabal (Lugaritz), Kutxa Kultur Kluba...

www.donostia.eus/gazteria

Antolatzaileak **Organizan:** Donostia Gazteria, Donostia Kultura

09

HISTORIAS DE...

ERDIALDE ANTZERKI TALDEA

ANTZERKI AMATEURRA **TEATRO AMATEUR**

Intxaurreondo K.E. 18:00 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:** Plus 55, Donostia Kultura



11-12

MORIA

UNAHORAMENOS

Victoria Eugenia (eszenatokian [en el escenario](#)). 19:30 + 21:30. 15 € ●
castellano

Dramaturgia Moriako kanpamenduan **Nicolás Castellano** kazetariaren ardurapean filmatutako lekukotza errealetan oinarritzen da. *Moria* murgiltze-antzerkiaren esperientzia bat da, zeinean espazio eszenikoak errefuxiatuen karpa bat baitirudi. Antzerki inguratzaillearen forma bat, non ikus-entzuleak libre baitira esperientzia nola bizi aukeratzeko.

La dramaturgia se sostiene a partir de testimonios reales filmados en el campamento de *Moria* bajo la supervisión del periodista Nicolás Castellano. *Moria* es una experiencia de teatro inmersivo en el que el espacio escénico simula una carpa de personas refugiadas. Una forma de teatro envolvente en el que el público es libre de elegir cómo vive la experiencia.

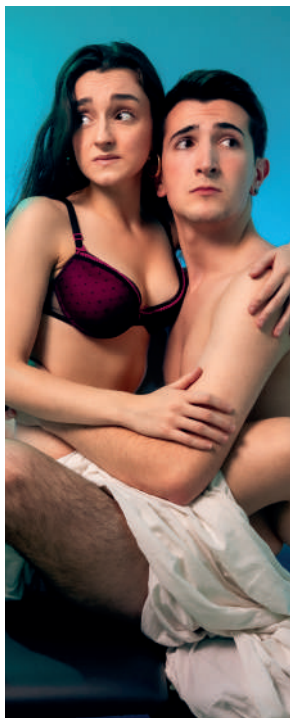


16

N.E.V.E.R.M.O.R.E.**CHÉVERE PRODUCCIONES & CDN****Victoria Eugenia.** 19:30. **24 €, 18 €, 10 €** ● castellano

Antzezlanak zerikusia izan dezake bai hitz egiten duten beleekin, bai oihuka ari diren herrieekin, baina asmoa bera da: oroitzea. Asmoa prozedura dokumentalak erabiltzen jarraitzea da, gure oroimen kolektibotik fikzioak sortzeko. Kasu honetan, ikusiko dugu ea *Prestige* petrolio-ontziaren historia (2002) hondamendi ekologikoa baino gehiago izan zen.

La obra se puede referir tanto a cuervos que hablan como a pueblos que gritan, pero la intención es la misma: hacer memoria. La idea es seguir usando procedimientos documentales para crear ficciones a partir de nuestra memoria colectiva. En este caso nos disponemos a comprobar si la historia del petrolero *Prestige* (2002) fue algo más que una catástrofe ecológica.



16-19

ITSATSITA, EZOHKO MUSIKALA

DEMODE PRODUKZIOAK

Antzoki Zaharra **Teatro Principal. 19:30.**
20 €, 15 € ● euskara

Neska batek eta mutil batek diskoteka batean elkar ezagutzen dute eta kimika sortzen da. Gauza batek bestea dakar: baietz, ezetz... eta azkenean baietz: sutsuki enroilatzen dira bainu batean. Nori ez zaio gertatu? Baina istorio hau ez da amaitzen gazteen, musikaren eta alkoholaren gaueko istorio asko amaitzen diren bezala: gure protagonistek espero ez zuten arazo txiki batekin egingo dute topo.

Un chico y un chica se conocen en una discoteca y surge la química. Una cosa lleva a la otra, que si sí que si no... y al final es que sí: terminan enrollándose apasionadamente en un baño. ¿A quién no le ha pasado? Sólo que esta historia no acaba como acaban muchas de las historias nocturnas de jóvenes, música y alcohol: nuestros protagonistas se encontrarán con un pequeño problema con el que no contaban.

17

KAXKARINA KABARETA

ZURRIOLA ANTZERKI ESKOLA

ANTZERKI AMATEURRA **TEATRO AMATEUR**
Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30. 5 € ● euskara

18

POR HACER UN FAVOR

TRAPU ZAHARRA

Gaskuina plaza (Antiguo). 13:00 ● castellano
 Zuzendaria **Dirección: Isidoro Fernández**
 Antzezleak **Actores: Santi Ugalde, Lierni Fresnedo**

23

PANOLI KABARETA

GANSO & CIA

ANTZERKIA KALEAN
Gabriel Zelaia plaza (Intxaurreondo) 19:00 ● euskara
 Antolatzaileak **Organizan:**
Jai Batzordea, Donostia Kultura

DANTZA



10

HIGHLANDS

MAL PELO

Victoria Eugenia. 19:30. **24 €, 18 €, 10 €**

Johan Sebastian Bach-en musika arakutzen hamar urte baino gehiago jardun ondoren, Mal Pelok *Highlands* aurkezten du, konpositore horren musikan inspiraturiko tetralogiaren azken atala. Espiritualtasunaren eta munduko bilaketari buruzko lana da, erantzunik gabeko galderei buruzkoa, giza denboraren eta historiaren denbora sakonaren artean sortzen den paradoxari buruzkoa.

Después de más de una década explorando la música de **Johan Sebastian Bach**, Mal Pelo presenta *Highlands*, la última pieza de la tetralogía inspirada en la música del compositor. Es un trabajo sobre la búsqueda de la espiritualidad y de lo mundano, sobre las preguntas sin respuesta, sobre la paradoja temporal de lo humano frente al tiempo profundo de la historia.

10

CHILLIDA ETA OTEIZA DANTZAN

KUKAI + MAITE LARBURU

SAN TELMO BIZI **EXPERIENCIAS SAN TELMO**

San Telmo Museoa. 20:30 + 21:30. **20 €**

Sarrerak **Entradas:** santelmomuseoa.eus



18

LA MIRADA DEL AVESTRUZ COMPAÑÍA L'EXPLOSE DANZA

Victoria Eugenia. 19:30. **24 €, 18 €, 10 €**

Obra honek indarkeriak Kolonbian utzi dituen aztarnak ditu abiapuntu, eta nola bizilekuz aldatu beharra izan den gatazka armatuaren ondorio nabarienetako bat. Indarkeria-irudiak saihestezinak dira, baina oso urrun daude edozein salaketa literal edo partidistatik.

La obra toma como punto de partida las huellas que ha dejado la violencia en Colombia y cómo el desplazamiento forzado ha sido una de las consecuencias más evidentes del conflicto armado. Las imágenes de violencia resultan inevitables, aunque muy lejos de cualquier denuncia literal o partidista.

25

NUNAVUT MYRIAM PÉREZ CAZABÓN

Blas de Otero plaza (Egia). 19:00

Noiz utzi genion haurrak izateari? Noizbait utzi al diogu? Noizbait utziko al diogu? *Nunavut* behin izan gineneko lurraldea da, denbora izozturik mantentzen denekoa, glaziarrek betirako irauten dutenekoa.

¿Cuándo fue que dejamos de ser niñas/niños? ¿Alguna vez lo hicimos? ¿Alguna vez lo haremos? *Nunavut* es el lugar donde fuimos una vez, donde el tiempo se mantiene congelado, donde los glaciares perduran para siempre.

MUSIKA



01

FRANCISCO ESCUDERO KONTSERBATORIOKO IKASLEAK

ALUMNADO DEL CONSERVATORIO FRANCISCO ESCUDERO

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 17:00 + 19:00

Antolatzailea **Organiza:** CPM Francisco Escudero Musika Eskola

Kolaboratzailea **Colabora:** San Telmo Museoa

03

KANTU JIRA

LAGUNEKIN KANTARI

Intxaurrondo (auzoan zehar). 19:00 ● euskara



07

MURSEGO: LAPUR(ARI)KETAK

Victoria Eugenia Club. 19:30. 15 € ● euskara

“Ezer ez da originala, inspirazioarekin durunda egiten duen edo zure imaginazioa betetzen duen edozein lekutatik ostu egiten du”. Jim Jarmusch-en hitz horiek abiapuntu gisa balio dute *Lapur(ari)ketak* lanarentzat. Ariketa eszeniko horretan, Mursegok musika, hitza eta gorputza batzen ditu, artista sorkuntzak eraldatzeko, eta beste dimentsio batera eramaten ditu, bere hizkuntzara aldatuz.

“Nada es original, roba de cualquier sitio que te resuene con la inspiración o llene tu imaginación”. Estas palabras de Jim Jarmusch sirven de punto de partida para *Lapur(ari)ketak*, un ejercicio escénico donde Mursego funde música, palabra y cuerpo para transformar las creaciones de artistas que admira llevándolas a otra dimensión, mutándolas a su propio lenguaje.

10, 13, 21

UDAL MUSIKA ETA DANTZA ESKOLA: KONTZERTUAK
ESCUELA MUNICIPAL
DE MÚSICA Y DANZA: CONCIERTOS

Intxaurrondo K.E. 19:00

14

UDAL MUSIKA ETA DANTZA ESKOLA:
HERRERAKO GITARRA IKASLEAK
ALUMNADO DE GUITARRA DE LA SEDE DE
HERRERA DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE
MÚSICA Y DANZA

Tomasene K.E. 17:00

14

IBAIERTZ ETA ILLUMBE ABESBATZAK

ABESBATZEN UDAKO KONTZERTUA **CONCIERTO CORAL DE VERANO**

Ander Arzelus plaza (Martutene). 19:30

Zuzendaria **Dirige: Josu Elberdin**

Antolatzaileak **Organizan: Etxarriene, Pasaia Musikal**

15

JAKINTZA MUSIKA ESKOLA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:30



19

ARIMA QUARTET
MOZART VS BRAHMS

Victoria Eugenia. 12:00. **15 €** (35 urtetik
beherakoek, leihatilan soilik **Menores de 35, sólo en**
taquilla: **10 €**)

Laguntzailea **Colabora: Donostia Musika**
José Ignacio López García (biolina), **Joonas**
Teppo (biolina), **Beltrán Cubel Gajas** (biola), **Marta**
Podwysocka (biolontxelo)

Finlandiar laukote hau orain dela bi urte sortu
bazen ere, dagoeneko hainbat sari irabazi ditu. Bi
kuarteto interpretatuko dituzte oraingo honetan,
Mozarten bat eta Brahmsen beste bat, haien
ganberako lan zailenen eta zehatzenen artetik
hautatuak.

Este joven cuarteto finlandés creado hace
dos años ya está recogiendo premios en los
certámenes donde se presenta. Será el encargado
de interpretar dos cuartetos, uno de Mozart y otro
de Brahms, escogidos entre los mas difíciles y
precisos de ambas producciones camerísticas.

21

NATURA PASARTEAK ZARZUELAN

NATURALEZA EN FRAGMENTOS DE ZARZUELA

FRANCISCO ESCUDERO
KONTSERBATORIOKO IKASLEAK
ALUMNADO DEL CONSERVATORIO
FRANCISCO ESCUDERO

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:00



21

JOSEBA TAPIA: EGON EDO EZ EGON

9. ADARRA SARIA

Victoria Eugenia. 19:30. 18 € ● euskara

Joseba Tapia (akordeoia, trikitixa, ahotsa **voz**), **Nerea Erbiti** (ahotsa **voz**) **Olaia Intziarte** (ahotsa **voz**), **Kristina Aranzabe** (ahotsa **voz**), **Iñigo Telletxea** (gitar apala), **Iker Uriarte** (jazzbana), **Jexus Aranburu** (teklatura), **Ion Celestino** (tronpeta), **Amets Aznarez** (tronboia), **Ibon Irixoa** (saxofoi tenorra), **Mixel Ducau** (saxofoi altua)

Joseba Tapiak jasoko du aurtengo Adarra Saria. Garaikurra jaso ondoren, bakarkako bederatzigarren lana, *Egon edo ez egon*, aurkeztuko du. Proposamen musikal zein artistiko berria dakar, osagai eta berrikuntza ugariz josia. **Koldo Izagirre**ren testuekin egindako kantu berriak eta bere ohiko errepertorioko kantak tartekatuko dira emanaldian.

Joseba Tapia recibirá el premio Adarra este año. Tras recoger el galardón, presentará su noveno trabajo en solitario, *Egon edo ez egon*. Trae una nueva propuesta tanto musical como artística, plagada de ingredientes y novedades, en la que se intercalarán las nuevas canciones con textos de Koldo Izagirre y temas de su repertorio habitual. La banda ha desarrollado una sonoridad propia y este concierto será un reflejo de ello.



22-24

PABLO SOROZABALI

OMENALDIA

HOMENAJE A PABLO SOROZÁBAL

Victoria Eugenia. 19:30. 15 €
(kontzertu bakoitza cada concierto)
35 € (abonamendua abono)

Laguntzailea Colabora:
Donostia Musika

22

IRENE SOROZABAL (MEZZOSOPRANO), **JONE MARTÍNEZ** (SOPRANO), **MARIO LERENA** (PIANO)

Pablo Sorozabalen ahotserako eta pianorako eta bi ahotserako eta gitarrarako egin dituen lanak ezagutarazi nahi dira. Programa osatzeko, zarzuela-bikoteak eta -erromantzak programatu dira. Saioa Irene Sorozabal konpositorearen birbilobak aurkeztuko du.

Se darán a conocer las obras de Sorozábal para voz y piano, así como para dos voces y guitarra. Para completar el programa se programan algunas romanzas y dúos de zarzuela. Irene Sorozabal, bisnieta del compositor, será la encargada de presentar el programa.

23

ENSEMBLE SOROZABAL

Pablo Suárez Calero (biolina), **Bálint Váray** (biolina), **Paula García Morales** (biola), **Nerea Sorozábal Moreno** (biolontxelo), **Darío Llanos Javierre** (piano)

Ensemble Sorozabal taldeko Nerea Sorozabal birbilobak aurkeztuko du musikagile donostiarraren ganbera-talde instrumentaletarako ia lan guztia bilduko duen programa.

Nerea Sorozábal, bisnieta del compositor, es miembro de la agrupación y presentará el programa que abarca casi la totalidad de su obra para formaciones instrumentales de cámara.

24

UDAL TXISTULARI TALDEA, MENDI ETA ERAGIYOK ABESBATZAK, KRESALA DANTZA TALDEA

Pablo Sorozabalen omenezko hirugarren kontzertuan Sorozabalen txisturako, abesbatzarako, eta txistu eta abesbatzarako ia obra osoaz gozatu ahal izango da. Donostiako Txistulari Taldeak parte hartuko du eta **Jose Ignazio Ansorena** zuzendariak egingo ditu aurkezle lanak.

El tercer concierto del ciclo nos ofrecerá casi toda la obra de Sorozábal para txistu solo, coro solo, y música para txistu y coro. Jose Ignazio Ansorena, director de la Banda de Txistularis de Donostia, hará de maestro de ceremonias presentando las obras.

25

MUSIKAGELA FEST

Sagues. 18:00-22:00

Donostia Kulturako Musikagela proiektuaren hirugarren edizioako jaialdian hainbat talde arituko dira taula gainean.

Tercera edición del festival de los grupos del proyecto Musikagela de Donostia Kultura.

25

POETRY IN MOTION

ESTITXU PINATXO, NO SOY PARÍS, BÁRBARA LA JIRAFÁ

LETRA ETA MUSIKA JAIALDIA FESTIVAL DE MÚSICA Y LETRAS

Loiola K.E. (patioa). 18:00

ZINEMA



01, 08, 15, 22, 29

NOSFERATU

ZINEMALDIA 70

Tabakalera. 19:00. 4 €

Antolatzaileak **Organizan:** Donostia Kultura, Euskadiko Filmategia
Filmoteca Vasca, Donostia Zinemaldia Festival



01

HIGH SEASON (1987). CLARE PEPLOE.
 Erresuma Batua **Reino Unido**. 90'

● JBA euskara



08

IL MAESTRO (1990). MARION HÄNSEL.
 Belgika, Frantzia. 90'

● VOS castellano



15

LLUVIA NEGRA (KUROI AME, 1989).
 SHOHEI IMAMURA. Japonia. 123'

● VOS castellano



22

MILLER'S CROSSING (1990). JOEL
 COEN. AEB **EE.UU.**. 115'

● JBA euskara



29

TOTO, EL HÉROE (TOTO LE HÉROS,
 1991). JACO VAN DORMAEL. Belgika,
 Frantzia, Alemania. 70'

● VOS castellano

08

TRES ANUNCIOS A LAS AFUERAS

(THREE BILLBOARDS OUTSIDE EBBIN,
 MISSOURI, 2017)

MARTIN MACDONAGH. AEB **EE.UU.**

Erresuma Batua **Reino Unido**. 115'

BIDEO-FORUMA

Egia K.E. 19:15 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:**

Egia Bizirik, Baketik, Donostia Kultura



11

BANG! BANG! ZINEMA

Antzoki Zaharra **Teatro Principal**. 19:30 VOS castellano

GRANUJAS A TODO RITMO

(THE BLUES BROTHERS, 1980)

JOHN LANDIS. AEB **EE.UU.** 133'

+ BLUES BORDES & SISTERS:

kontzertua (Bang Bang-ekin lotua)

Convent Garden

10 € (Antzoki Zaharra **Teatro Principal**)

20 € (Antzoki Zaharra **Teatro Principal** + Convent Garden)

14

THELMA & LOUISE (1991)

RIDLEY SCOTT. AEB **EE.UU.** Erresuma Batua **Reino Unido**, Frantzia. 128'

BIDEO-FORUMA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30 castellano

Antolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**

20

UN LUGAR PARA SOÑAR (WE BOUGHT A ZOO, 2011)

CAMERON CROWE. AEB **EE.UU.** 124'

VÍDEO-FÓRUM

TOMASENE K.E. 17:30 castellano

Antolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**

24

XXXIV. BIDEOALDIA

Antzoki Zaharra **Teatro Principal**. 19:00 ● euskara + castellano

2021-2022 ikasturtean Larrotxenen egindako produkzio eta koprodukzioen aurkezpena. Gonbidapenak egunean bertan jaso ahalko dira antzokiko leihatilan (11:30-13:30 / 17:00-19:00). Pertsona bakoitzeko 4 gonbidapen gehienez ere.

Presentación de las producciones y coproducciones de Larrotxene realizadas durante el curso 2021-2022. Las invitaciones estarán disponibles en la taquilla del teatro el mismo día 24 (11:30-13:30 / 17:00-19:00). Cada persona podrá retirar un máximo de 4 invitaciones.

KULTURA



02

AUGE DE LA EXTREMA DERECHA

MICHAEL WIEVIORKA, BEATRIZ ACHA UGARTE

EUROPEAN DIALOGUES

HITZALDIA CONFERENCIA

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos). 19:30

🎧 castellano

Moderatzailea: **Javier Imizcoz**

+ Streaming

Antolatzaileak Organizan:

San Telmo Museoa, Globernance, Instituto de Gobernanza Democrática

03

DONOSTIA KULTURA

DANTZA ETA MUSIKA

IKASTAROETAKO ERAKUSTALDIAK

MUESTRA DE LOS CURSOS

DE MÚSICA Y DANZA

Larratxo K.E. 18:30

04

OTEIZA MUSEOA

OTEIZA ETA CHILLIDA ERAKUSKETA:

MUSEOAK EZAGUTZEKO TXANGOAK

LA EXPOSICIÓN DE OTEIZA Y CHILLIDA:

SALIDAS PARA CONOCER LOS MUSEOS

San Telmo Museoa. 10:00-17:00. **40 €** 🎧 castellano

Erreserba Reserva: **santelmomuseoa.eus**

04

BAJO LA LUZ DEL MAR

ESPE PONS

ARGAZKI LIBURUAREN AURKEZPENA

PRESENTACIÓN DE FOTOLIBRO

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos). 12:00

🎧 castellano

+ Streaming

Antolatzailea Organiza:

San Telmo Museoa, Gabriela Cendoya Bergareche Bilduma

04

BERTSO JAIALDIA

MAIALEN AKIZU

HAIRA AIZPURUA

IGOR ELORTZA

ODEI BARROSO

ALTZAKO XXII. BERTSO AROA

Altzagainako Plaza Gorria. 19:00 ● euskara

Gai-jartzailea: **Haritz Mujika**

Oharra: Eguraldiak lagunduko ez balu, emanaldia Larratxo Kultur Etxean egingo litzateke.

Nota: Si el tiempo no acompaña, la actividad se hará en Larratxo Kultur Etxea.

05

LA NUEVA ESCULTURA VASCA EN LA COLECCIÓN DE SAN TELMO MUSEOA

FERNANDO GOLVANO

HILEKO OBRA OBRA DEL MES

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos). 12:00 ● castellano

Antolatzailea Organiza: **San Telmo Museoaren Lagunen Elkartea**

Asociación de Amigos del Museo San Telmo

Laguntzailea Colabora: **San Telmo Museoa**

06-08

DONOSTIA KULTURA

ANTZERKI ETA ABESTI IKASTAROETAKO

ERAKUSTALDIK

MUESTRA DE LOS CURSOS DE TEATRO Y CANTO

Imanol Larzabal (Lugaritz). 19:00

07

OTEIZA ETA CHILLIDA. HERRI BATEN

BIDEGURUTZEAN

ANJEL LERTXUNDI

OTEIZA ETA CHILLIDA ERAKUSKETA: HITZALDIA

LA EXPOSICIÓN DE OTEIZA Y CHILLIDA: CONFERENCIA

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos). 19:00 ● euskara

+ Streaming

08

PARTICIPAR ES BUENO PARA LA SALUD

GONZALO BERZOSA

HITZALDIA CONFERENCIA

ERNEST LLUCH K.E. 18:00 ● castellano

Antolatzaileak Organizan: **Plus 55, Donostia Kultura**

Kolaboratzailea Colabora: **Nagusilan**

09

¿QUÉ TIENE QUE HACER LA CIENCIA DEL CAMBIO CLIMÁTICO PARA QUE LE HAGAN CASO?**AGORA K2050: ELKARRIZKETA DIÁLOGO****San Telmo Museoa** (Ekitaldi aretoa Salón de actos). 19:00 ● castellano
+ StreamingAntolatzaileak Organizan: **Cristina Enea Fundazioa, Donostiako Udala**
Ayuntamiento de San Sebastián, San Telmo Museoa

10

FEMINIDAD Y MATERNIDAD**MARTA SERRA****UNA MIRADA DESDE EL PSICOANÁLISIS: HITZALDIA CONFERENCIA****San Telmo Museoa** (Ekitaldi aretoa Salón de actos). 19:00 ● castellanoAntolatzailea Organiza: **Seminario del Campo Freudiano**Laguntzailea Colabora: **San Telmo Museoa**

13

ATZEGI: IKASTURTE AMAIERAKO EKITALDIA**Victoria Eugenia. 18:30**

Ekaina 24 Junio – Uztaila 03 Julio

DONOSTIAKO 47. LIBURU ETA DISKO AZOKA
47 FERIA DEL LIBRO
Y DEL DISCO DE SAN SEBASTIÁN**Gipuzkoa plaza. 11:00-14:00 / 17:00-21:00. Egunero A diario**Antolatzailea Organiza: **Euskadiko Liburu Ganbara Cámara del Libro de Euskadi**Laguntzaileak Colaboran: **Eusko Jaurlaritzza Gobierno Vasco, Gipuzkoako**
Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa, Donostia Kultura

Gipuzkoa plazako Liburu eta Disko Azokan liburu denda, argitaletxe eta banatzaileen nobedadeak salgai egongo dira.

Nueva edición de la Feria del Libro y del Disco con casetas de librerías, editoriales y distribuidoras que ofrecerán al público sus novedades.

29

EUSKAL CURRICULUMA: EGUNGO
ESPERIENTZIAK ETA ETORKIZUNEN AUKERAK**JARDUNALDIA JORNADA****San Telmo Museoa** (Ekitaldi aretoa Salón de actos). 9:00-18:00. **10€** ● euskaraErreserba Reserva: **ueu.eus**Antolatzaileak Organizan: **UEU, Elkar, Ikastolen Elkartea**Laguntzailea Colabora: **San Telmo Museoa**

30

LOIOLA APAIN: BISITA GIDATUA

Loiolako muralak ezagutzeko ibilaldia Recorrido por los murales de Loiola

Loiola K.E. 12:00 ● castellanoErreserba Reserva: **loiolakulturetxea@donostia.eus / 943 45 46 05**

LITERATURA



01

EXHALACIÓN

TED CHIANG

LITERATUR SOLASALDIA: **ZIENTZIA FIKZIOA**

TERTULIA LITERARIA: **CIENCIA FICCIÓN**

Egia K.E. 19:00 ● castellano

Gidatzailea Dinamiza: **Juan Luis Díaz**

02, 09, 16

EL MUNDO DE ASGARD

MONTSE TORICES GIRON

CLUB DE LECTURA FÁCIL:

IRAKURKETA PARTEKATUA [LECTURA COMPARTIDA](#)

Ernest Lluch K.E. (Liburutegia [Biblioteca](#)). 19:00 ● castellano

Gidatzailea Dinamiza: **Gautena**

06

PATAGONIARA HAZPARNEN BARRENA

KEPA ALTONAGA

Literatur solasaldia: egilea bertan egongo da

Tertulia literaria con la presencia del autor

Ikasbide Kultur Elkartea. 19:00 ● euskara

Gidatzailea Dinamiza: **Edu Zabala**

Antolatzaileak [Organizan](#): **Ikasbide Kultur Elkartea, Donostia Kultura**

07

RECITAL MUSICAL

Egia K.E. 18:00 ● castellano

Parte hartzaileak: **Iñaki Miguel** (música), irakurketa tailerreko hainbat kide
varias personas del taller de lectura, **Puy Barral** (koordinatzailea)

07

MARCUS MARC ETA KOLTANAREN BIDEA

NÚRIA CLIMENT CODINA

IRAKURKETA ERRAZA TALDEA:

IRAKURKETA PARTEKATUA [LECTURA COMPARTIDA](#)

Ernest Lluch K.E. (Liburutegia [Biblioteca](#)). 18:30 ● euskara

Gidatzailea Dinamiza: **Bagera Elkartea**

07

BIHURGUNEKO NASA

UXUE APAOLAZA

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)**Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#)** (San Jeronimo). 19:00 ● euskaraGidatzailea [Dinamiza:](#)**Iñigo Aranbarri**

08

LESS

ANDREW SEAN GREER

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)**Ernest Lluch K.E.** 18:30 ● castellanoGidatzailea [Dinamiza:](#)**Javier Mina**

13

AMODIO GUTUNAK OINORDETZAN

LYDIA FLEM

ASTELEHEN BAT, LIBURU BAT:LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)**Lugaritz K.E.** 17:00 ● euskaraGidatzailea [Dinamiza:](#)**Maite González Esnal**

13

THREE WOMEN**LISA TADDEO**LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)**Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#)** (San Jeronimo). 19:30 englishGidatzailea [Dinamiza:](#)**Slawka Grabowska**Antolatzaileak [Organizan:](#)**Donostia Book Club, Donostia Kultura**

14

EL RINCÓN DE LA POESÍA**Intxaurrondo K.E.** 17:00 ● castellanoAntolatzaileak [Organizan:](#)**Plus 55, Donostia Kultura**

14

LA FILTRACIÓN DE LA LUZ

SIHARA NUÑO

LIBURUAREN AURKEZPENA [PRESENTACIÓN DE LIBRO](#)**Intxaurrondo K.E.** 18:30 ● castellano

14

LAS DOS VIDAS DE PENÉLOPE

JUDITH VANISTENDAEL

CÓMICS: SOLASALDIA [TERTULIA](#)

Intxaurrondo K.E. 19:00 ● castellano

Gidatzailea **Dinamiza:** Juan Manuel Díaz de Guereñu

Gonbidatua **Invitado:** Antonio Altarriba

14

POESIA ETA PENTSAMENDUA

POESÍA Y PENSAMIENTO

Musikaz lagundutako poesia errezitaldia [Recital de poesía con música](#)

Victoria Eugenia Club. 19:30 ● eleanitza + multilingüe

Mikel Arruabarrena Larrarte, Iosune de Goñi, Izaskun Igoa Jaimerena, Juan Carlos Mestre, Itziar Ugarte Irizar, Jon Makuso (biolina)

Gonbidapenarekin. Victoria Eugeniako leihatilean eskatu eta jasoko dira errezitalaren egunean bertan, 17:00etatik aurrera

[Con invitación. Se recogerán en la taquilla del Victoria Eugenia el mismo día del recital, a partir de las 17:00.](#)

15

PATAGONIARA HAZPARNEN BARRENA

KEPA ALTONAGA

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Egia K.E. 19:00 ● euskara

Gidatzailea **Dinamiza:** Edu Zabala

Antolatzailea **Organiza:** Egia Euskaraz, Egia Bizirik

16

LEYENDO EL ULISES DE JOYCE

SLAWKA GRABOWSKA,

ISIDORO FERNÁNDEZ, MIKEL BLASCO

DK ON!

Donostia Kultura (Youtube kanala)

Ulises liburura gerturatzeko bideo-gida [Vídeo guía para acercarse al Ulises](#)

20

LE PAYS DES AUTRES LEILA SLIMANI

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00 français

Gidatzailea **Dinamiza:** Miren Garmendia

28

RECURSOS INHUMANOS PIERRE LEMAITRE

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00 ● castellano

Gidatzailea **Dinamiza:** Amaia García

ERAKUSKETAK EXPOSICIONES



Urriaren 2ra arte [Hasta el 2 de octubre](#)

JORGE OTEIZA ETA EDUARDO CHILLIDA: **DIALOGOA 50EKO ETA 60KO URTEETAN** **JORGE OTEIZA Y EDUARDO CHILLIDA. DIÁLOGO** **EN LOS AÑOS 50 Y 60**

San Telmo Museoa (Erakusketa aretoa [Sala de exposiciones](#)). Asteartetik igandera [De martes a domingo](#): 10:00-20:00

Komisarioa: **Javier González de Durana**

Antolatzailea [Organiza](#): **San Telmo Museoa**

Laguntzailea [Colabora](#): **Fundación Bancaja**

Erakusketak Oteiza eta Chillidaren obra batera lehen aldiz aurkezten du. Artista hauek bi hamarkadatan zehar egindako lana du ardatz, zehazki 1948 eta 1969 bitarteko ibilbidea, bientzat erabakigarriak izan ziren urteak.

La exposición, que presenta por primera vez de forma conjunta la obra de Oteiza y Chillida, se centra en la producción de ambos artistas a lo largo de dos décadas, concretamente en sus trayectorias comprendidas entre los años 1948 y 1969, fechas determinantes en sus vidas.

Ekainaren 19a arte [Hasta el 19 de junio](#)

MAGIA, MATERIA ETA BEHARRA **MAGIA, MATERIA Y NECESIDAD** **JOSE MARI ZABALA**

MUSEO BIKOITZA

San Telmo Museoa

Asteartetik igandera [De martes a domingo](#): 10:00-20:00

Ekaina **17** Junio – Iraila **30** Septiembre

HAU

EUSKAL HERRIKO OBJEKTU TRADIZIONALAREN DISEINU LEHIAKETA ETA ERAKUSKETA EXPOSICIÓN DEL CONCURSO DE DISEÑO DE OBJETOS TRADICIONALES VASCOS

San Telmo Museoa (Gastrogunea). Asteartetik igandera De martes a domingo: 10:00-20:00

Antolatzailea Organiza: **Bitamine Faktoria**

Laguntzaileak Colaboran: **San Telmo Museoa, Aranzadi Zientzia Elkartea, Mondragon Unibertsitatea, EIDE**



Ekainaren **12a** arte Hasta el **12** de junio

BIZITZA VIDA GERVASIO SÁNCHEZ

San Telmo Museoa (Laborategia Laboratorio).
Asteartetik igandera De martes a domingo:
10:00-20:00

Komisarioa: **Gerardo Mosquera**

Gatazka armatuetan bereziki lan egiten duen erreportaria izanik, erakusketa honetan Gervasio Sánchez irudiaren artista gisa nabarmentzen da. Garai, leku eta testuinguru askotan ateratako 45 argazkik gerraren tragedia erakusten dute, inpaktu estetikoaren eta artearen boterearen bidez.

Dedicado en especial a conflictos armados, en esta exposición Gervasio Sánchez destaca como artista de la imagen. 45 fotografías tomadas en muy diversos tiempos, lugares y contextos, muestran la tragedia de la guerra a través del impacto estético y del poder del arte.

Ekaina **03** Junio – Abuztua **20** Agosto

LAU HAIZETARA VENTANAS AL VIENTO J.C. ARMENTAL BILDUMA

Okendo K.E.

03 Inaugurazioa. **Nuria Culla** (musika). 19:00

07 Edorta **Kortadi** bisita gidatua [visita guiada](#). 19:00 ● castellano

14 Miren **Koro Campos** bisita gidatua [visita guiada](#). 19:00 ● euskara

Bisita egiteko erreserba [Reserva para las visitas](#):

okendokulturetxea@donostia.eus

J.C. Armental bildumagile donostiarrak bere arte-bildumaren zati esanguratsu bat aurkeztuko dio publikoari lehen aldiz. 25 urte dira “artelanean deitzen nauen zerbaitek” euskal arte garaikidea erostera eraman zuela, gaur egun euskal arte garaikidearen oso lagin adierazgarria dena arretaz osatu arte.

El coleccionista donostiarra J.C. Armental presenta por primera vez al público una significativa parte de su colección de arte. Hace 25 años que ese “algo que me llama en la obra de arte” le llevó a iniciar lo que constituye hoy ya una muestra muy representativa del arte vasco contemporáneo.

06-15

ARTE PLASTIKOAK ETA ARTE EDERRAK ARTES PLÁSTICAS Y BELLAS ARTES

Okendo K.E.

Donostia Kulturak antolatutako ikastaroetan ari diren ikasleen lanak.

Exposición de trabajos del alumnado de los cursos organizados por Donostia Kultura.

Ekainaren 18a arte Hasta el 18 de junio

FEMINISMO BASERRITAR ETA HERRIKOIAREN BEGIRADAK ETA BORROKAK MIRADAS Y LUCHAS DEL FEMINISMO CAMPEÑO Y POPULAR

Okendo K.E. (Liburutegiko ataria Hall de la Biblioteca)

Antolatzaileak Organizan:

Asociación Elkarcredit de Solidaridad, Donostia Kultura

Ekaina 21 Junio - Abuztua 31 Agosto

ULIAKO ETORKIZUNA MARRAZTEN DIBUJANDO EL FUTURO DE ULIA

Okendo K.E. (Liburutegiko ataria Hall de la Biblioteca)

Antolatzaileak Organizan:

A Uliako Auzo Elkartea, Donostia Kultura



Ekainaren 26a arte Hasta el 26 de junio

AFROTOPIA HÉCTOR MEDIAVILLA

Aiete K.E.

Antolatzaileak Organizan: África
Imprescindible, Donostia KulturaLaguntzaileak Colaboran: Donostiako
Udala Ayuntamiento de San Sebastián

Hogeita hamabost argazkilari afrikar gaztek hiru Acerca (AECID) tailerretan (Dakarren, Senegal; Niameyn, Niger; eta Bamako, Mali) diseinatu eta emandako lanen aukeraketa biltzen du *Afrotopia* erakusketa kolektiboak.

Exposición colectiva que recoge una selección de los trabajos realizados por 35 jóvenes fotógrafos y fotógrafas africanas durante tres talleres Acerca (AECID) diseñados e impartidos por Héctor Mediavilla en Dakar (Senegal), Niamey (Níger) y Bamako (Mali) en noviembre de 2017.

Ekainaren 12a arte Hasta el 12 de junio

IÑAKI LANDA

ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA
EL RINCÓN DE LA ILUSTRACIÓN

Aiete K.E.



Ekaina 15 Junio – Iraila 11 Septiembre

MAITE ROSENDE

ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA
EL RINCÓN DE LA ILUSTRACIÓN

Aiete K.E.

Maite Rosende pinturez inguratuta bizi da jaio zenetik (Donostia, 1991). Horma Pinturako goi-mailako gradua ikasi zuen Bartzelonan eta ondoren Ilustrazioa.

Maite Rosende vive rodeada de pinturas desde su nacimiento (Donostia, 1991). Estudió el grado superior de Pintura Mural en Barcelona y después Ilustración.

Ekaina 21 Junio – Iraila 20 Septiembre

14. ELKAR ILUSTRAZIO ETA IPUIN LEHIAKETA

**14 CONCURSO ELKAR
DE ILUSTRACIÓN Y CUENTOS**

Aiete K.E.

Antolatzaileak Organizan: **Elkar Fundazioa, Donostia Kultura**

14-30

**DISKRIMINAZIOAEN AURREAN
GAZTEEN BEGIRADA**

**LA MIRADA DE LOS JÓVENES
ANTE LA DISCRIMINACIÓN**

Aiete K.E.

Antolatzaileak Organizan: **Ikastolen Elkartea, UPV-EHU**



Ekaina **04** Junio – Abuztua **27** Agosto

REPE DAUKAT LO TENGO REPE KORNER FESTIBALA Ernest Lluch K.E.

Antolatzaileak **Organizan:** **Real Sociedad Fundazioa, Donostia Kultura**
Kolaboratzailea **Colabora:** **Panini España**

Reala ardatz hartuta, futbol kromoaren historia aztertzen du, XX. mendearen hasieratik gaur egun arte.

Con la Real Sociedad como hilo conductor, la exposición propone un repaso por la historia del cromo de fútbol desde comienzos del siglo XX hasta hoy.

01-23 ITZULERAREN KRONIKAK CRÓNICAS DE LA VUELTA IÑAKI ECHEVERRÍA

Intxaurrondo K.E.

Antolatzaileak **Organizan:**
Fundación Juan Celaya, Donostia Kultura

01 Inaugurazioa

Bisita gidatua **Visita guiada.** 17:00

Kontzertua. **Luke Armstrong** 18:00

Solasaldia egilearekin **Charla con el autor.** 18:30

Ekainaren 17a arte **Hasta el 17 de junio**

ORAIMEN LOURDES ELORZA Lugaritz K.E.

Uztailaren 29a arte **Hasta el 29 de julio**

MAKETEN ERAKUSKETA **EXPOSICIÓN DE MAQUETAS** JAVIER MIGUEL ECHEVARRIA Loiola K.E.

Zubiak eta tren-geltokiak, eta inguruko beste eraikin desagertu batzuk.

Puentes y estaciones de ferrocarril, y otros edificios desaparecidos del entorno.

FESTAK



05

ARTE AZOKA

FERIA DE ARTE

Boulevard. 10:30-14:30

Antolatzailea **Organiza:**

Gipuzkoako Artisten Elkartea Asociación Artística de Gipuzkoa

05, 12, 19, 26

ARTISAUTZA MERKATUA

MERCADO DE ARTESANÍA

05, 12 **Bretxa**

19, 26 **Boulevard**

11:00-20:00

Antolatzailea **Organiza:** **Gabiltza (Gipuzkoako Artisauen Biltzarra)**

09-13

LARRATXOKO JAIK

FIESTAS DE LARRATXO

Antolatzailea **Organiza:** **AA.VV. Osteguna**

10-23

HERRERAKO SAN LUIS JAIK

Antolatzailea **Organiza:** **AA.VV. Herripe**

11

ARTE TOPAKETAK

ENCUENTROS DE ARTE

Gipuzkoa plaza. 10:00-20:00

Antolatzailea **Organiza:**

Tamayo paperdenda, Etiopía-Utopía Fundazioa, Gipuzkoako Artisten Elkartea Asociación Artística de Gipuzkoa

16-25

ANTIGUAKO SAN JUAN JAIK

Antolatzailea **Organiza:**

Antiguotarra Euskal Dantza Taldea

18-19, 23

AMARA BERRIKO FESTAK

Antolatzailea **Organiza:** Ikasbide Kultur Elkarte

19

DÍA DE LA RIOJA Y SAN BERNABÉ

Bretxa. Egunean zehar **Durante todo el día**

Antolatzailea **Organiza:** Casa de la Rioja de Gipuzkoa

23

VÍSPERA DE SAN JUAN BEZPERA

Sagues. 20:00-24:00

IRATZAR TALDEA. Kontzertua **Concierto.** 22:30

Antolatzailea **Organiza:** Uliako Auzo Elkarte, Groseko Jai Batzordea, Donostia Kultura

23

VÍSPERA DE SAN JUAN BEZPERA: AGINTARIEN ESKU DANTZA

Konstituzio plaza. 21:30

Antolatzailea **Organiza:** Donostia Kultura Festak

23

INTXAURRONDOKO SAN JUAN JAIK

Antolatzailea **Organiza:** Plazara Goaz

23-26

OLETAKO JAIK

Antolatzailea **Organiza:** Oletako Jai Batzordea (San Juan)

Ekaina **23 Junio** - Uztaila **03 Julio**

IGELDOKO SAN PEDRO JAIK

Antolatzailea **Organiza:** Ttonttorro Jai Batzordea

25

TXAKOLI TOPAKETAK

Boulevard. Goizez **Por la mañana**

Antolatzailea **Organiza:** Getariako Txakolina

Ekaina **29 Junio** - Uztaila **03 Julio**

ALTZAKO SAN MARTZIAL JAIK

Antolatzailea **Organiza:** Altzatarra Kirol Elkarte

HAURRAK INFANTIL



+ info

Kontsulta ezazu programazio osoa webgunean:

donostiakultura.eus/haurrak

Podéis consultar la programación completa en la web:

donostiakultura.eus/infantil

03

MUSIKAZ BLAI JAIALDIA

HAUR ETA GAZTEENTZAT

Sagastieder plaza. 17:00 ● euskara

Antolatzaileak **Organizan:** Donostia Gazteria, Donostia Kultura

03

MATRAKA MA NON TROPPO

TRAKA MATRAKA

ANTZERKIA KALEAN

Sagastieder plaza (Intxaurrondo). 19:00 ● euskara

04-28

HAURRENTZAKO FILMAK

PELÍCULAS INFANTILES

HAINBAT FILM ESKAINIKO DIRA HILABETEAN ZEHAR

PROYECCIÓN DE PELÍCULAS DURANTE EL MES DE JUNIO

Aiete K. E. ● euskara + ● castellano

Informazioa: **www.donostiakultura.eus/aiete**

10

BI IPUIN

TOMAXEN ABENTURAK

ANTZERKIA KALEAN: ANTZERKIA **TEATRO**

Arantzazuko Ama Ikastolako jolastokia (Martutene). 17:30 ● euskara

Antolatzaileak **Organizan:** Etxarriene, Donostia Kultura

10

YES, WE ART!

GAG STREET BOYS

ANTZERKIA KALEAN: ANTZERKIA **TEATRO**

Txirrita Bertsolariaren pasealekua 2 (Larratxoko plaza). 18:00 ● euskara

11

CHILLIDAREKIN DANTZAN**OTEIZA ETA CHILLIDAREN ERAKUSKETA:**FAMILIENTZAKO TAILERRA **TALLER FAMILIAR****San Telmo Museoa.** 17:00 ● euskara5 euro familia (4,5 museoko bazkideentzako **socias y socios del museo**)

4-6



11

BUTTERFLY EFFECT (GIZAKERIAREN HEGALDIA)

ASTROLABIUM TEATROA

ANTZERKIA **TEATRO****Munto plaza (Aiete).** 18:00 ● euskara

Oharra: Eguraldiak lagunduko ez balu, emanaldia Aiete Kultur Etxean egingo litzateke. Gonbidapenak 16:30etik aurrera egongo lirateke kultur etxean bertan.

Nota: Si el tiempo no acompaña, la actividad se hará en Aiete Kultur Etxea. El reparto de las invitaciones sería a partir de las 16:30 horas.

17, 24

TXOTXONGILOAK DANTZAN**MOVIENDO MARIONETAS**

CORRADO MASACCI

ANTZERKIA KALEAN: ANTZERKIA **TEATRO**17 **Ander Arzelus plaza (Martutene).** 17:3024 **Latsari plaza (Loiola).** 12:00

18

DISKOPUNTX

TXALOKA ANTZERKI TALDEA

ANTZERKIA KALEAN: ANTZERKIA **TEATRO****San Luis Gonzaga plaza (Herrera).** 17:30 ● euskara

18

IZEBA TEKLA

LANKU

ANTZERKIA KALEAN: ANTZERKIA TEATRO

Probestuen plaza **Plaza de los prebostes** (Amara Berri). 18:00 ● euskara

21

HONDAR ETA KRESALAZKO ENBATA

LAU HAIZETARA, J.C. ARMENTAL BILDUMA:

SORMEN TAILERRA **TALLER DE CREATIVIDAD**

Okendo K.E. 17:30-19:00 ● euskara

♿ 6-11

Erreserba **Reserva:** okendokulturetxea@donostia.eus

Ekaina **23 Junio** – Uztaila **29 Julio**

ALT XORRAREN BILA HARRIA PARKEAN

JOLASA **JUEGO**

Harria parkea (Altza) ● euskara + ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:** **Cristina Enea Fundazioa, Donostia Kultura**

Parkearen plano bat da, altxorrera iristeko pista eta froga sorta batekin batera, zeinak bilatzailerik ausart eta trebeenek jarraitu eta gairitu beharko dituztenak. Abenturaz jositako bilaketa batean murgiltzeaz gain, jarduera honek auzoa eta bere historia hobeto ezagutzeko balio du.

Se trata de un plano del parque, acompañado de una serie de pistas y pruebas que los más intrépidos y valientes buscadores deberán seguir y superar para acceder al tesoro. Además de sumergirnos en una trepidante búsqueda, esta actividad sirve para conocer mejor el barrio y su historia.

24

TTIKI-TTAKA IRRATIA

ANTZERKIA KALEAN: DISKO FESTA

Arantzazuko Ama Ikastolako jolastokia (Martutene). 18:00 ● euskara

Antolatzaileak **Organizan:** **Etxarriene, Donostia Kultura**



26

PIRATEN ISTORIO BAT ERRE

ANTZERKIA KALEAN: ANTZERKIA TEATRO

Oletako plaza (Altza). 17:30

● euskara

28

GORPUTZA LAU HAIZETARA

LAU HAIZETARA, J.C. ARMENTAL BILDUMA:

SORMEN TAILERRA **TALLER DE CREATIVIDAD**

Okendo K.E. 11:00-12:30 ● euskara

👤 6-11

Erreserba **Reserva:** okendokulturetxea@donostia.eus

LIBURU BABY KLUBA

IPUINAK ETA ABESTIAK

CUENTOS Y CANCIONES

● euskara + castellano + english

👤 0-3 urte heldu batekin **con una persona adulta**

De la mano de Mestiza Elkartearen eskutik

ASTELEHENETAN **LOS LUNES:**

Loiola (06, 13 / 18:00),

Okendo (06, 13 / 10:30),

Larrotxene (13 / 18:00)

ASTEARTEETAN **LOS MARTES:**

Egia (07, 14 / 18:00)

ASTEAZKENETAN **LOS MIÉRCOLES:**

Haur Liburutegi Nagusia **Biblioteca Central Infantil** (01, 08, 15 / 10:30)

Intxaurren (01, 08, 15 / 18:00)

OSTIRALEETAN **LOS VIERNES:**

Aiete (03, 10, 17 / 17:00)

LARUNBATETAN **LOS SÁBADOS:**

Ernest Lluch (04, 11, 18 / 10:30)





ZEU IRAKURLE, GU KONTALARI

Donostiako sareko **liburutegietan**

En las **bibliotecas** de la red de San Sebastián: 18:00

(salvo en Amundarainen izan ezik: 16:45)

De la mano del grupo **Lur Korta** taldearen eskutik

Aldez aurretik izena eman behar da. **Previa inscripción.**

 6-8

Haurrek irakurtzeko aukera izango dute, baita ipuinak, asmakizunak eta beste kontu batzuk entzuteko ere. Hori guztia giro goxoan.

Las y los participantes tendrán la oportunidad de leer, así como de escuchar cuentos, adivinanzas y otras historias. Todo ello en un clima acogedor.

Egia (02, 09, 16)



**UDA IKASTAROAK
CURSOS DE VERANO
SUMMER COURSES**

UPV/EHU: UDA IKASTAROAK **CURSOS DE VERANO UPV/EHU**



MATRIKULA ESKARIA

SOLICITUD DE MATRÍCULA:

Matrikula irekita egongo da plaza hutsak gelditzen diren bitartean.

La matrícula está abierta mientras haya plazas.

INPRIMAKIA ETA IKASTAROEN ZERRENDIA

FORMULARIO Y LISTADO DE LOS CURSOS:

www.donostiakultura.eus/ikastaroak

www.donostiakultura.eus/cursos

UDA IKASTAROEN IDAZKARITZA

SECRETARÍA DE LOS CURSOS

Palacio Miramar Jauregia

Mirakontxa pasealekua, 48

20007 Donostia / San Sebastián

+34 943 21 95 11

info@uik.eus

www.uik.eus

GURE HELBIDEAK

NUESTROS CENTROS

KULTUR ETXEAK CENTROS CULTURALES

Aiete:

Aiete pasealekua, 63

Tel. 943 481 920 - aietekulturetxea@donostia.eus

Casares-Tomasene (Altza):

Darieta bidea, 1

Tel. 943 351 149 - casareshkulturetxea@donostia.eus

Egia:

Baztan, 21 - Tel. 943 291 514

egiakulturetxea@donostia.eus

Ernest Lluch (Amara):

Anoeta pas. 13

Tel. 943 481 919 - amarakulturetxea@donostia.eus

Intxaurrondo:

Felix Gabilondo pl., 1

Tel. 943 279 343 - intxaurrondokulturetxea@donostia.eus

Larratxo:

Larratxo pas., 55

Tel. 943 396 494 - casareshkulturetxea@donostia.eus

Larrotxene (Intxaurrondo):

Intxaurrondo, 57

Tel. 943 291 954 - larrotxenekulturetxea@donostia.eus

Loiola:

Aralar Mendia, 17

Tel. 943 454 605 - loiolakulturetxea@donostia.eus

Lugaritz (Antigua):

Heriz, 20

Tel. 943 310 780 - lugaritzkulturetxea@donostia.eus

Okendo (Gros):

Nafarroa etorbidea, 7

Tel. 943 290 672 - okendokulturetxea@donostia.eus

SALMENTA LEKUAK

PUNTOS DE VENTA



GURE LEIHATILAK NUESTRAS TAQUILLAS

Victoria Eugenia Antzokia

Argentina Errepublikak, 2.

Tel. 943 481 818

vea_taquilla@donostia.eus

11:30-13:30 / 17:00-20:00

Antzoki Zaharra T. Principal

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970

az_taquilla@donostia.eus

Gazteszena (Egia)

Baztan, 21

Tel. 943 291 514

egiakulturetxea@

donostia.eus



Donostia Kultura txartelarekin Con la tarjeta Donostia Kultura



Ikus deskontu guztiak Consulta todos los descuentos:

ANTZOKIAK TEATROS

Victoria Eugenia:

Argentinako Errepublika, 2

Tel. 943 481 160 - victoriaeugenia@donostia.eus

Antzoki Zaharra Teatro Principal:

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970 - antzoki_zaharra@donostia.eus

MUSEOA MUSEO

San Telmo:

Zuloaga, 1

Tel. 943 481 580 - santelmo@donostia.eus

LIBURUTEGIAK BIBLIOTECAS

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central:

Alderdi Eder

Tel. 943 481 488 - liburutegiaalderdieder@donostia.eus

Haur Saila Sección Infantil:

Fermin Calbetón, 25

Tel. 943 481 999 - haurliburutegia@donostia.eus

Larratxoko Liburutegia B. Larratxo:

Txirrita bertsolaria, 22 -Tel. 943 392 625 - larratxoliburutegia@donostia.eus

* **Auzoetako liburutegiak** Bibliotecas de barrio

(**Kultur etxeetan** En los centros culturales)

HARREMANETARAKO CONTACTO

Tel. 943 481 150

donostiakultura@donostia.eus



Imanol Larzabal (Lugaritz)

Heriz, 20

Tel. 943 310 780

lugaritzkulturetxea@
donostia.eus

Intxaurrondo K.E.

Felix Gabilondo plaza, 1

Tel. 943 27 93 43

intxaurrondokulturetxea@
donostia.eus

Larratxo K.E.

Larratxo pas., 55

Tel. 943 39 64 94

casareskulturetxea@
donostia.eus

www.donostiakultura.eus/sarrerak

www.donostiakultura.eus/bazkideak

DONOSTIAKO KULTURZALEEN KLUBA

CULTURA MUY A MANO



TEATRO
DANZA
MÚSICA
CINE
+KULTURA
LITERATURA
EXPOSICIONES
FIESTAS
INFANTIL



Diseñada: www.tgaeus.com

5.500 ale / ejemplares 0,68€ ale bakoitza / cada unidad